Porównanie tłumaczeń Marka 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I mówiąc że jest wypełniona pora i zbliżyło się Królestwo Boga opamiętajcie się i wierzcie w dobrą nowinę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i mówić: Wypełnił się czas* i bliskie jest Królestwo Boże,** opamiętujcie się*** i wierzcie**** ewangelii.[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i mówiąc, że: Wypełniła się pora i zbliżyło się królestwo Boga; zmieniajcie myślenie i wierzcie w dobrą nowinę.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I mówiąc że jest wypełniona pora i zbliżyło się Królestwo Boga opamiętajcie się i wierzcie w dobrą nowinę

[1)] <x>550 4:4</x>; <x>560 1:10</x>
[2)] <x>480 4:26</x>; <x>490 10:9</x>
[3)] <x>480 1:4</x>; <x>510 2:38</x>; <x>510 5:21</x>
[4)] <x>500 1:12</x>; <x>500 3:16</x>; <x>510 16:31</x>; <x>510 20:21</x>; <x>520 10:9</x>